

1) Den Franske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Rådets direktiv 96/29/Euratom af 13. maj 1996 om fastsættelse af grundlæggende sikkerhedsnormer til beskyttelse af befolkningens og arbejdstagernes sundhed mod de farer, som er forbundet med ioniserende stråling, idet den ikke inden for den fastsatte frist har vedtaget de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme direktivet.

2) Den Franske Republik betaler sagens omkostninger.

(¹) EFT C 84 af 6.4.2002.

fastsatte frist har vedtaget de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme direktivet.

2) Den Franske Republik betaler sagens omkostninger.

(¹) EFT C 84 af 6.4.2002.

DOMSTOLENS DOM

(Fjerde Afdeling)

af 15. maj 2003

i sag C-484/01, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Franske Republik (¹)

(»Traktatbrud — direktiv 97/43/Euratom — beskyttelse af personers sundhed mod faren ved ioniserende stråling i forbindelse med medicinsk bestråling — ufuldstændig gennemførelse«)

(2003/C 158/12)

(Processprog: fransk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-484/01, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtiget: R. Tricot) mod Den Franske Republik (befuldmægtigede: G. de Bergues og C. Isidoro), angående en påstand om, at det fastslås, at Den Franske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Rådets direktiv 97/43/Euratom af 30. juni 1997 om beskyttelse af personers sundhed mod faren ved ioniserende stråling i forbindelse med medicinsk bestråling og om ophævelse af direktiv 84/466/Euratom (EFT L 180, s. 22), idet den ikke har vedtaget de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme direktivet, og under alle omstændigheder ikke har underrettet Kommissionen om sådanne bestemmelser, har Domstolen (Fjerde Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, C.W.A. Timmermans (refererende dommer), og dommerne D.A.O. Edward og A. La Pergola; generaladvokat: A. Tizzano; justitssekretær: R. Grass, den 15. maj 2003 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1) Den Franske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Rådets direktiv 97/43/Euratom af 30. juni 1997 om beskyttelse af personers sundhed mod faren ved ioniserende stråling i forbindelse med medicinsk bestråling og om ophævelse af direktiv 84/466/Euratom, idet den ikke inden for den

Anmodning om præjudiciel afgørelse forelagt ved kendelse afsagt den 13. november 2002 af Bundesfinanzhof i sagen Hans-Jürgen og Monique Ritter-Coulais mod Finanzamt Germersheim

(Sag C-152/03)

(2003/C 158/13)

Ved kendelse afsagt den 13. november 2002, indgået til Domstolens Justitskontor den 2. april 2003, har Bundesfinanzhof i sagen Hans-Jürgen og Monique Ritter-Coulais mod Finanzamt Germersheim forelagt De Europæiske Fællesskabers Domstol en anmodning om præjudiciel afgørelse af følgende spørgsmål:

1. Er det i strid med artikel 43 og artikel 56 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, at en i Tyskland ubegrænset skattepligtig fysisk person, der oppebærer indtægter dér fra ikke-selvstændig virksomhed, ikke kan fradrage tab, der er lidt i en anden medlemsstat ved udlejning og bortforpagtning, ved indkomstfastsættelsen (selvangivelsen)?
2. Såfremt dette spørgsmål besvares benægtende: Er det i strid med artikel 43 og artikel 56 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, at der heller ikke kan tages hensyn til de omtalte tab ved hjælp af det såkaldte negative progressionsforbehold?

Sag anlagt den 10. april 2003 af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Helleniske Republik

(Sag C-167/03)

(2003/C 158/14)

Ved De Europæiske Fællesskabers Domstol er der den 10. april 2003 anlagt sag mod Den Helleniske Republik af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ved Michel Van Beek og Mina Konstantinidi, Kommissionens Juridiske Tjeneste.